



جائزة بيئة إسرائيل من يونيون موتورز وتويوتا – السنة الرابعة للمسابقة

الشروط والأحكام

تُقرأ هذه الشروط والأحكام ("الشروط والأحكام") جنباً إلى جنب مع الدعوة لتقديم المقترحات الصادرة عن شركة يونيون موتورز م.ض. ("يونيون") للمبادرات البيئية في إسرائيل في إطار مسابقة جائزة بيئة إسرائيل من يونيون وتويوتا ("المسابقة") ونموذج التسجيل للمسابقة ("نموذج التسجيل")، ويشار إليها فيما يلي وفي الدعوة باسم ("شروط التقديم")، وهي تسري على المسابقة وعلى المشاركة فيها.

من خلال تقديم نموذج التسجيل والمشاركة في المسابقة، يوافق المرشحون، بما في ذلك كل فرد من فرق المرشحين، على الالتزام بشروط التقديم، والتي قد يتم تعديلها من قبل يونيون من وقت لآخر. إذا لم يوافق أو يصادق أي من المرشحين على شروط التقديم، كلياً أو جزئياً، فلا يحق له المشاركة في المسابقة.

تحتفظ يونيون بالحق في تعديل شروط التقديم، في أي وقت ووفقاً لتقديرها الحصري، كلياً أو جزئياً، كما تراه مناسباً، وذلك دون أن تتحمل أي مسؤولية أو التزام تجاه أي من المرشحين.

بالإضافة إلى ذلك، يحق لشركة يونيون تغيير، تأجيل أو تعليق أي تاريخ أو موعد تم تحديده في شروط التقديم، وذلك في أي وقت ووفقاً لتقديرها الحصري.

في أي من الظروف المذكورة أعلاه، لن يكون للمرشح أو لأي شخص آخر نيابة عنه أي ادعاء، مطالبة أو سبب للدعوى ضد يونيون أو اللجنة، بما في ذلك أعضاء اللجنة أو من ينوب عنهم ممن تم توظيفهم لغرض التعامل مع الطلبات أو المسابقة (يشار إليهم معاً بـ: "شركاء الجائزة ليونيون")

تكون لجميع التعريفات والمصطلحات الواردة في هذه الشروط والأحكام المعاني الموضحة في الدعوة لتقديم المقترحات، ما لم يُنص صراحة وخطياً على خلاف ذلك، أو إذا كان سياق الأمور يقتضي خلاف ذلك.

في حال وجود أي تعارض بين أي من أحكام الشروط والأحكام وبين الدعوة لتقديم المقترحات، نموذج التسجيل أو أي مستند آخر سيتم إرفاقه أو نشره في إطار المسابقة من قبل يونيون، تكون الغلبة لأحكام الشروط والأحكام، ما لم يُنص صراحة وخطياً على خلاف ذلك في هذه الشروط والأحكام.



يجب قراءة شروط التقديم بعناية.

1. تقديم المبادرة

- 1.1. قد يتم استبعاد طلب تقديم أو مرشح، كما سيتم تحديده من قبل يونيون أو شركاء الجائزة ليونيون، وفقاً لتقديرهم في أي وقت، عند حدوث واحد أو أكثر مما يلي:
 - 1.1.1. نشوب شك حول مصداقية المرشح، بما في ذلك التوجه المباشر لأعضاء اللجنة، الرشوة، المساس بالسمعة الطيبة لشركة يونيون، وما إلى ذلك؛
 - 1.1.2. عدم التزام المرشح بنموذج التسجيل أو بهذه التعليمات نصاً وروحاً؛
 - 1.1.3. قيام المرشح أو محاولته القيام بعمل احتيالي أو خادع بهدف التأثير على الحصول على جائزة البيئة أو جائزة اختيار الجمهور في المسابقة؛
 - 1.1.4. تصرف المرشح بطريقة من شأنها المساس، أو قد تمس، بالسمعة الطيبة للمسابقة، ليونيون أو لشركاء الجائزة ليونيون؛
 - 1.1.5. تضمين الطلب معلومات خاطئة، غير كاملة أو غير دقيقة؛
 - 1.1.6. توقف المرشح عن المشاركة في المسابقة أو تفويته لموعد نهائي؛
 - 1.1.7. عدم توافق الطلب مع شروط التقديم.
 - 1.1.8. عدم تقديم الطلب واستلامه وفقاً للجدول الزمني المفصل في نموذج التسجيل أو في هذه الشروط.
- 1.2. تحتفظ يونيون وشركاء الجائزة ليونيون بالحق في عدم استبعاد طلب واختيار الطلبات التي تحتوي على عيوب تقنية.
- 1.3. يصبح الطلب (وليس فكرة المبادرة موضوع الطلب) ملكاً لشركة يونيون ولن تتم إعادته.

2. المرشحون

- 2.1. للمشاركة في المسابقة، يجب على المرشح أن يسجل في نموذج التسجيل طاقماً موظفاً من قبل المرشح أو معيناً من قبله لغرض تقديم الطلب ("فريق المرشح") بما في ذلك قائد الفريق، الذي يجب أن يكون مواطناً إسرائيلياً ("قائد الفريق").
- 2.2. سيكون قائد الفريق ممثلاً ومتحدثاً باسم المرشح عن المبادرة أو الطلب، وسيكون مفوضاً ومخولاً من قبل المرشح لتقديم المبادرة باسم ونيابة عن المرشح، وإلزام المرشح قانونياً بشروط التقديم وبأي مستند آخر مطلوب سيتم ذكره في إطار المسابقة وشروط التقديم. إذا لم يعد قائد الفريق مستوفياً لهذه المعايير في أي وقت خلال المسابقة، سيتم منح المرشح فترة زمنية معقولة لتعيين قائد فريق جديد يستوفي المعايير المذكورة أعلاه.
- 2.3. عند تقديم الطلب، يصرح المرشح، بما في ذلك كل فرد من فريق المرشح، بما يلي:
 - 2.3.1. المعلومات المقدمة من قبله في إطار الطلب كاملة ودقيقة وتظل كاملة ودقيقة في جميع الأوقات.
 - 2.3.2. الطلب وكل جزء من الطلب أو مواد التقديم تستوفي جميع الشروط المفصلة في شروط التقديم.
 - 2.3.3. بموجب أحكام القانون وشروط الدعوة، لن تتحمل يونيون وشركاء الجائزة ليونيون أي مسؤولية بخصوص:



1. استخدام الطلبات ومكوناتها.

2. أي استخدام لتفاصيل الشخصية والكشف عنها.

3. المشاركة في أي نشاط يتعلق بالمسابقة.

2.4. يجب على المرشح تقديم أي معلومات إضافية قد تطلبها يونيون أو شركاء الجائزة ليونيون.

2.5. يحق للمرشح الانسحاب من المسابقة في أي وقت من خلال تقديم إشعار خطي ليونيون قبل عشرة (10) أيام عمل.

3. استخدام الطلب وتفاصيل المرشح وفريق المرشح

3.1. دون المساس بحقوق الملكية الفكرية لمقدمي الترشيح للمسابقة كما هو مفصل في البند 71 أدناه، فإنه من خلال تقديم الطلب، يمنح المرشح بموجب هذا لشركة يونيون، للاستخدامات المفصلة في هذا البند، حقاً غير حصري، غير قابل للإلغاء، عالمياً، ومعافياً من الإتاوات (Royalties)، لاستخدام حقوق الطبع والنشر الخاصة بطلبه كما يلي: (1) فحص، بحث وتحليل الطلب بما في ذلك، ودون حصر، لغرض بحث أكاديمي لمؤسسة تعليم عالٍ، و/أو (2) استخدام الطلب أو أجزاء منه في أي وجميع الوسائط المعروفة حالياً أو التي سيتم إنشاؤها لاحقاً، بما في ذلك، ودون حصر، الحق في نشر، نسخ، وإجراء ملاءمات في طلب المرشح أو في أي من مكوناته لأي غرض تجاري أو غير تجاري يتعلق بالدعوة أو بالمسابقة أو بيونيون و/أو بإحدى الشركات المرتبطة (على سبيل المثال: التسويق، الإعلان، الإعلان المدمج بالمحتوى، ترويج المبيعات، التغطية الإعلامية) سواء تم اختيار المرشح كفائز أم لا.

3.2. يونيون ليست ملزمة باستخدام طلب المرشح بأي شكل من الأشكال، ولا يعتبر استخدام الطلب دليلاً على أن المرشح يستحق أي جائزة.

3.3. يحق ليونيون نشر تفاصيل المرشحين في المسابقة في إطار أنشطة الدعاية والتسويق الخاصة بها.

3.4. تعتبر المشاركة في المسابقة بمثابة موافقة المرشح على هذه الشروط والأحكام وعلى الدعوة، بما في ذلك ودون الانتقاص من عمومية ما ذكر، الموافقة على نشر اسمه والمبادرة في الطلب الذي أرسله ضمن المسؤولية، في وسائل الإعلام المختلفة، وفقاً لتقدير يونيون.

3.5. يقر المرشح بأن المبادرة التي سيتم تقديمها من قبله في إطار المسابقة لا تشكل انتهاكاً لأي قانون، بما في ذلك حقوق الطبع والنشر، الحق في الخصوصية، قانون التشهير وقانون العقوبات. يونيون ليست مسؤولة عن أي استخدام غير مصرح به للطلب أو لتفاصيل المرشح من قبل طرف ثالث. قد تستخدم يونيون منصات طرف ثالث تشمل، ولكن دون حصر، مواقع التواصل الاجتماعي مثل Instagram و Facebook، Twitter للترويج للمسابقة أو الطلب. المسابقة ليست مرتبطة، ممولة، مدعومة أو مدارة من قبل منصات الإعلان التابعة لطرف ثالث المذكورة، ومن بينها الشبكات الاجتماعية. يعفي المرشح بموجب هذا مواقع التواصل الاجتماعي المذكورة من أي وجميع القضايا المتعلقة بالمسابقة. يقر المرشح ويوافق على أن مشاركته في المسابقة أو اختياره المحتمل كفائز لن يشكل رعاية أو دعماً للمرشح أو للعمل التجاري، للمبادرة أو للمفهوم الخاص بالمرشح من جانب يونيون.

3.6. دون الانتقاص مما ورد أعلاه، يحق ليونيون استخدام تفاصيل الاتصال الخاصة بالمرشح لغرض إرسال



ISRAEL EARTH PRIZE

BY UNION & TOYOTA

تحديثات، مراسلات وإشعارات تتعلق بالمسابقة، بجوائز بيئية مستقبلية أو بمبادرات مماثلة، تهدف إلى تشجيع المشاركة وزيادة الوعي العام بالنشاط البيئي، وذلك كله بموجب القانون وسياسة الخصوصية الخاصة بيونيون. لن تعتبر هذه المراسلات بمثابة إعلانات ولن تتم لأغراض تسويقية أو تجارية. يحق للمرشح في أي وقت طلب التوقف عن تلقي مثل هذه المراسلات.

3.7. بالإضافة إلى ذلك، يقر المرشح بأن أمر فوزه ولحظة منح الجائزة قد تتم تغطيتها أو نشرها أو تصويرها في وسائل الإعلام المختلفة، بما في ذلك التلفزيون، الصحافة، الموقع الإلكتروني والشبكات الاجتماعية، وبأنه من خلال مشاركته في النشاط، فإنه يعطي موافقته على نشر أو تصوير اسمه، صورته وفيديو له وللمبادرة التي سيقدمها، في إطار التغطيات والمنشورات المذكورة التي تتم من قبل يونيون ومن ينوب عنها.

3.8. بالإضافة إلى ذلك، ودون الانتقاص مما ورد أعلاه، يوافق المرشح على استخدام تفاصيل تسجيله وفقاً لبيان الخصوصية الخاص بيونيون والذي يظهر على العنوان: <https://union-motors.toyota.co.il/files/privacy-policy>.

3.9. يشكل الامتثال لهذا البند 3 بنوده الفرعية شرطاً للمشاركة في المسابقة وشرطاً لاستلام الجوائز.

4. معايير التقييم للفائز بجائزة البيئة

4.1. ستقوم اللجنة بتقييم جميع الطلبات وفقاً لتقديرها المهني الحصري والمستقل، بناءً على المعايير التالية، من بين أمور أخرى:

المعايير	توزيع النقاط
حالة المبادرة (الجاهزية للتنفيذ)	20%
التأثير المتوقع لتطبيق المبادرة في إسرائيل (الجدول الزمني، نطاق التأثير، العواقب المتوقعة)	30%
القدرة على تنفيذ المبادرة - هل الخطة، الجداول الزمنية والميزانية واقعية (بما في ذلك تقييم قدرات الفريق والمؤسسة)	20%
تقدير ابتكار المبادرة للسوق الإسرائيلي أو بشكل عام	15%
جودة التقديم (مستندات + فيديو + لقاء عبر الإنترنت مع الحكام للطلبات الرائدة)	15%
المجموع الكلي	100%
بونوس (إضافي): نموذج دخل مبتكر	10%

4.2. يونيون ليست ملزمة باختيار الفائز بجائزة البيئة أو المبادرة وفقاً للمعايير أعلاه فقط.

4.3. يحق ليونيون تغيير وتحديث المعايير في أي وقت وفقاً لتقديرها الحصري.



5. مجريات المسابقة واختيار الفائز بجائزة البيئة

5.1. كشرط للفوز واستلام جائزة البيئة، سيطلب من المرشح الذي سيتم اختيار طلبه من قبل اللجنة كفائز بجائزة البيئة، التوقيع والرد، خلال خمسة (5) أيام عمل من موعد إشعار يونيون، على نموذج موافقة وتعهد الفائز لاستلام جائزة البيئة، والذي سيتضمن من بين أمور أخرى التزامات الفائز بجائزة البيئة، التالية:

1. الاستمرار في تعزيز المبادرة أو تطبيق المبادرة التي فاز بسببها في المسابقة؛
2. الموافقة على نشر المبادرة من قبل يونيون أو من ينوب عنها، وفقاً لتقديرها؛
3. الحرص على أن يشارك قائد الفريق نيابة عنه في فعاليات العلاقات العامة/التحدث التي ستحددها يونيون؛
4. استلام الجائزة على دفعتين (بناءً على أدلة التنفيذ)؛
5. إعداد تقرير غير مقيد (كامل) حول كيفية استخدام أموال جائزة البيئة؛
6. مطابقة قائد فريق الطلب الفائز بالمشاركة في حفل الإعلان.

5.2. قرارات اللجنة ستكون نهائية وغير قابلة للاستئناف.

6. التحقق

تخضع جميع الطلبات والمرشحين للتحقق من قبل يونيون أو من ينوب عنها في أي وقت ولأي سبب. لن يكون للمؤسسات المرشحة أو للمرشحين أو لأي شخص آخر يعمل نيابة عنهم أي ادعاء، مطالبة أو سبب للدعوى ضد يونيون وشركاء الجائزة ليونيون فيما يتعلق بالاستبعاد أو سبب الاستبعاد.

7. الملكية الفكرية

7.1. سيحتفظ المرشح بجميع الحقوق، حق الملكية والمصلحة في الاكتشافات، الاختراعات، المحتويات، الأعمال الأصلية، التحسينات والأفكار (سواء كانت مسجلة كبراءة اختراع أو محمية بحقوق الطبع والنشر أم لا) وبحقوق الملكية المعترف بها قانونياً، بما في ذلك ودون حصر، براءات الاختراع، حقوق الطبع والنشر، العلامات التجارية، الطبوغرافيات، المعرفة والأسرار التجارية (مجتمعة "حقوق الملكية الفكرية"). إذا تضمن الطلب أعضاء من عدة مؤسسات، سيكون المرشح مسؤولاً عن تحديد ملكية حقوق الملكية الفكرية التي قد تنشأ فيما يتعلق بالمسابقة أو حقوق الملكية الفكرية السابقة التي سيستخدمها المرشح في سياق المسابقة.

7.2. ستحتفظ يونيون بجميع الحقوق، حق الملكية والمصلحة في كل وجميع الشعارات (logo)، الأسماء، الصور، العلامات التجارية (سواء كانت مسجلة أو غير مسجلة) وفي كل السمعة التجارية (Goodwill) المتعلقة بالمسابقة. يوافق كل واحد من المرشحين على أنه لن يحاول، في أي وقت، تسجيل أو محاولة تسجيل الشعارات أو العلامات التجارية الخاصة بيونيون أو بشركاء الجائزة ليونيون أو أي شعارات أو علامات تجارية تتعلق بالجائزة، أو أي اسم نطاق (Domain) مشابه له بشكل قد يسبب الارتباك.

8. إقرارات و ضمانات

8.1. يقر ويتعهد كل واحد من المرشحين، بما في ذلك كل واحد من أعضاء المرشحين الذين سيشاركون في الطلب، أمام يونيون بما يلي:

1. لديه السلطة للتعاقد في الاتفاقيات المفصلة في نموذج التسجيل أو في شروط التقديم وتنفيذ



الالتزامات الواردة فيها؛

2. الطلب لا يشكل انتهاكاً لأي قانون، تشريع، أمر أو لائحة تنظيمية؛
3. الطلب لا ينتهك أو يستحوذ بشكل غير لائق على حقوق ملكية فكرية لأي طرف ثالث؛

8.2. لن تكون يونيون وشركاء الجائزة ليونيون مسؤولين عن الأخطاء المطبعية في المواد المتعلقة بالمسابقة أو عن عدم قدرة أي شخص أو كيان على الانضمام للمسابقة، بما في ذلك ودون حصر، عدم توفر الشبكات، الخوادم أو الاتصالات الأخرى؛ فشل في إرسال البرمجيات أو الأجهزة؛ أخطاء أخرى من أي نوع، سواء كانت بشرية، ميكانيكية، أو إلكترونية، بما في ذلك الطلبات المفقودة، غير الكاملة، المعيبة أو الخاطئة؛ أو عن أي ضرر سيلحق بأي حاسوب فيما يتعلق بالمشاركة أو نتيجة لها. الطلبات المتعددة والطلبات التي سيتم إنشاؤها بواسطة سكرتير، ماركرو أو أجهزة تسجيل تلقائية أخرى ستكون غير صالحة وسيتم استبعادها. تحتفظ يونيون بحقوقها في إلغاء أو تعليق المسابقة، وفقاً لتقديرها الحصري، إذا قام أي من الأحداث المذكورة أعلاه بتشويش الإدارة، الأمن، النزاهة أو السير السليم للمسابقة أو المساس بها. إذا تم إلغاء المسابقة لأي سبب، بما في ذلك ودون حصر للأسباب المفصلة أعلاه، سيتم تحديد الفائزين وفقاً للطلبات التي تم استلامها حتى موعد الإلغاء، وفقاً لمعايير التحكيم، ما لم يُذكر خلاف ذلك من قبل يونيون. بموجب أحكام القانون وشروط الدعوة، يوافق المرشحون على أن يونيون وشركاء الجائزة ليونيون لن يتحملوا أي مسؤولية، وبأنهم معفيون بموجب هذا من أي مسؤولية، بخصوص الدعاوى المتعلقة بإصابة، خسارة، أضرار أو تكاليف من أي نوع كانت والتي ستنتج نتيجة للمشاركة في هذه المسابقة أو نتيجة قبول أو استخدام أو الاستخدام غير السليم للجائزة أو لأجزاء منها.

9. المسؤولية (Liability)

9.1. مشاركة كل واحد من المرشحين وأعضائه في المسابقة هي على مسؤوليتهم الخاصة.

9.2. يوافق كل واحد من المرشحين على الدفاع عن، تعويض وإعفاء يونيون وكل واحد من شركاء الجائزة ليونيون وكل واحد من أصحاب المناصب، المديرين، الموظفين والوكلاء التابعين لكل منهم، من وضد أي وجميع الدعاوى، والمسؤوليات، الخسائر، الإجراءات، الدعاوى، الأضرار، التسويات، العقوبات، الغرامات، التكاليف أو المطالبات، بما في ذلك ودون حصر التكاليف القانونية والمحاسبية بمبلغ معقول، التي ستنتج عن أي انتهاك محتمل من قبل المرشح أو من ينوب عنه، والذي سينجم بسبب التقديم للمسابقة أو سيكون مرتبطاً بها.

10. عام

10.1. تخضع المسابقة وكل ما يتعلق بها، بما في ذلك شروط التقديم، لقوانين دولة إسرائيل.

10.2. ستكون قرارات يونيون وشركاء الجائزة ليونيون فيما يتعلق بجميع جوانب الجوائز أو الفائزين نهائية وتلزم جميع المرشحين (وأعضاء المرشحين) دون حق في الاستئناف. لا يحق للمرشحين التنازل (تحويل) لاسم أي شخص، كيان، منظمة أو أي طرف ثالث آخر، عن حقوقهم أو التزاماتهم بموجب هذه الشروط والأحكام، الدعوة أو نموذج التسجيل.

10.3. يحق ليونيون تغيير وتحديث شروط التقديم، كلياً أو جزئياً، في أي وقت، دون إشعار مسبق ووفقاً لتقديرها الحصري.



10.4. يحق لليونيون، دون تقديم إشعار مسبق للمرشح ودون موافقة المرشح، تحويل الشروط والتزاماتها لطرف ثالث شريطة أن يأخذ الطرف الثالث المذكور على عاتقه، بموجب هذا التحويل، جميع حقوق والتزامات اليونيون بموجب شروط التقديم وتكون يونيون معفاة منها.

10.5. يحق لليونيون تنفيذ التزاماتها في إطار المسابقة من خلال وكلائها، مزودها أو مقاوليها الثانويين.

10.6. لا يشكل عدم إصرار يونيون على التنفيذ الصارم لأي حق أو حكم من شروط التقديم، كلياً أو جزئياً، أو عدم إنفاذها من قبلها، تنازلاً عن أي حق أو حكم ولن يفسر كتنازل كهذا.

10.7. إذا تقرر أن حكماً ما مشمولاً في شروط التقديم (أو أجزاء منه) باطل، فاقد للصلاحيّة أو غير قابل للإنفاذ بشكل آخر من قبل محكمة أو هيئة قضائية مختصة، فلن يكون في هذا القرار ما يؤثر على باقي الأحكام (أو أجزاء منها) المشمولة في شروط التقديم، لا يشكل التنازل عن انتهاك لحكم ما من شروط التقديم من جانب يونيون تنازلاً عن أي انتهاك سابق، متزامن أو لاحق لها أو لأي أحكام من أحكام شروط التقديم. إذا كان حكم ما مشمولاً في الدعوة أو في شروط التقديم غير قانوني، باطلاً أو غير قابل للإنفاذ لأي سبب، سيعتبر ذلك الحكم مفصولاً عن الدعوة أو هذه الشروط والأحكام ولن يكون فيه ما يؤثر على صلاحية وإنفاذ باقي الأحكام.

10.8. لن يتم إجراء أي تغيير في شروط التقديم، كلياً أو جزئياً، إلا خطياً من قبل يونيون.

تم التحديث في يوم الـ 28 من شهر يناير، 2026